Nafarroako Parlamentuko Mahaiak, 2020ko urtarrilaren 13an egindako bilkuran, erabaki hau hartu zuen, besteak beste:

Nafarroako Foru Eraentza Berrezarri eta Hobetzeari buruzko Lege Organikoaren 19.1.b) artikuluak aitortzen dion legegintza-ekimena erabiliz, Navarra Suma talde parlamentarioak lana eta familia bateragarri egiteko laguntzei buruzko Foru Lege proposamena aurkeztu du (10-20/PRO-00001).

Hori horrela, Legebiltzarreko Erregelamenduko 148. artikuluan ezarritakoarekin bat, Eledunen Batzarrari entzun ondoren, hona

ERABAKIA:

**1.** Agintzea Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin lana eta familia bateragarri egiteko laguntzei buruzko Foru Lege proposamena.

**2.** Foru lege proposamen hori Nafarroako Gobernuari igortzea, Erregelamenduko 148. artikuluan ezarritako ondorioetarako.

Iruñean, 2020ko urtarrilaren 13an

Lehendakaria: Unai Hualde Iglesias

Foru Lege proposamena,
lana eta familia bateragarri egiteko laguntzei buruzkoa

Zioen azalpena

Gaur egun, sozialki onartuta dago familiarentzat ez ezik, gizarte osoarentzat ere onuragarria dela kontziliazioaren alde egitea eta erraztea gurasoek, nahi izanez gero, beren seme-alaben zaintzan jardun ahal izan dezatela. Haurren osasunean eta ongizatean eragin positiboak daudela egiaztatu da, eta, aldi berean, gaixotasunak, estresa, laneko absentismoa, errendimendu baxua eta enpleguko errotazio handia murriztu dira gurasoengan. Gainera, gurasoek lanean duten motibazioan eta produktibitatean eragin positiboa dauka, beren bizi-kalitatearekin gusturago daudelako, eta hori, beraz, positiboa da politika horiek ezartzen dituen erkidegoko produkzio-sarearentzat.

Besteak beste, lan-eszedentzia bat edo lanaldi-murrizketa bat hartu nahi duten pertsonei babesa ematea da familiei seme-alabak zaintzen laguntzea ahalbidetzen dien tresnetako bat. Azken urteotan Nafarroan bizi duten egoerak zigortu egin ditu lana denboraldi batez etetea erabaki nahi dutenak, familia, oro har, zaintzeko; esate baterako, senide bat mendekotasun-egoeran dagoenean, gaixotasun bat duenean edo istripu bat izan duenean, eta, bereziki, seme-alaba adingabeak dituenean.

Pertsona horientzako laguntzetan, eszedentziei dagokienez, hainbat baldintza ezarri dira balizko hartzaileek laguntza horiek jaso ahal izateko kasuei eta haien errentari dagokienez, eta horrek eragin du, de facto, gizartearen gehiengoa laguntza horietatik kanpo geratzea. Gainera, ez dago inolako laguntzarik eszedentziarik hartu ordez lanean emandako denbora murriztea nahiago dutenentzat, familia osoaren eta, bereziki, seme-alaben zaintzan erabili ahal izateko.

Hori dela eta, foru lege honek eszedentziarako eta lanaldi-murrizketarako laguntzen araubide bat ezarri nahi du, benetan pizgarria izanen dena eta ahalbidetuko duena hala nahi dutenek lana eta familia bateragarri egiteko modu horren alde egin ahal izatea. Ezarri nahi den laguntza-araubideak kontuan hartzen ditu familia-mota desberdinen ezaugarri bereziak, bai eta gizonak zaintza horietaz arduratu ahal izatea sustatzeko beharra ere, zainketetan genero-rola ez betikotzeko.

Nafarroako, Espainiako eta Europako datu demografikoak ikusita, jaiotza-tasa sustatzea ez da aukera bat, baizik eta gure gizartearen etorkizuneko ongizatea bermatzeko beharrezkoa den zerbait. Belaunaldien arteko ordezkapenik gabeko gizarte zahartu bat ez da jasangarria, eta, horregatik, ezinbestekoa da familiei ikuspuntu guztietatik laguntzea. Laguntza horren ezinbesteko elementua da norberaren eta familiaren bizitza bateragarri egiten laguntzea eta familien askatasuna bultzatzea, beren burua nola zaindu aukeratzerakoan.

I. KAPITULUA
Xedapen orokorrak

**1. artikulua.** Xedea.

Foru lege honen xedea da seme-alabak zaintzeko, mendetasun-egoeran dauden senideak zaintzeko eta gaixotasunen bat duten edo istripu larria izan duten senideak zaintzeko lan-eszedentziarako eta lanaldi-murrizketetarako laguntzak arautzea, etengabeko zaintza beharrak irauten duen bitarteko aldirako.

**2. artikulua.** Definizioak.

1. Foru lege honen eraginetarako, ulertuko da gurasoei buruzko aipamenak adoptatzaileei, tutoreei eta adingabeen adopzio aurreko zaintza edo harrera iraunkorra esleituta dutenei buruzkoak ere badirela.

2. Era berean, semeari edo alabari buruzko erreferentziek barnean hartuko dituzte tutoretza, adopzio aurreko zaintza edo harrera iraunkorreko araubidean dauden adingabeak ere.

3. Familia gurasobakarra da laguntza eskatu duen gurasoak eta harekin bizi diren seme-alabek osatzen dutena, baldin eta seme-alaba horiek ekonomikoki pertsona bakar horren mende badaude.

Inola ere ez dira familia gurasobakartzat hartuko ebazpen judizial bidez zaintza eta jagoletza partekatua ezarrita dutenak.

**3. artikulua.** Laguntza-motak.

Lana eta familia bateragarri egiteko laguntzak, foru lege honetan arautuak, honako hauek dira:

a) 12 urtetik beherako seme-alabak zaintzeko, mendekotasun larria edo mendekotasun handia duten lehen mailako senideak zaintzeko edo gaixotasuna duten nahiz istripu larria izan duten lehen mailako senideak zaintzeko lan-eszedentziako egoeran dauden langileentzako laguntzak, etengabeko zaintza beharrak irauten duen bitarteko aldirakoak.

c) 12 urtetik beherako seme-alabak zaintzeko edo mendekotasun moderatua duten lehen mailako senideak zaintzeko lanaldi-murrizketako egoeran dauden langileentzako laguntzak.

II. KAPITULUA
Lan-eszedentziako egoeran
dauden langileentzako laguntzak

**4. artikulua.** Diru-laguntza jaso dezaketen jarduketak.

1. Lege-xedapenetik edo itun indibidual edo kolektibo batetik eratorritako egoera hauetako edozeinetan dauden langileei emanen zaie dirulaguntza:

a) 12 urtetik beherako seme-alaba bakoitza zaintzeko eszedentzia.

Salbuespen gisa, semeak edo alabak % 33ko edo gehiagoko desgaitasuna aitortuta badu, dirulaguntza semeak edo alabak 18 urte bete arte baliatu ahal izanen da.

b) Mendekotasun larriko edo mendekotasun handiko egoeran dauden lehen mailako senideak zaintzeko eszedentzia.

c) Gaixotasun larri bat duten edo istripu larri bat izan duten lehen mailako senideak zaintzeko eszedentzia, betiere ospitaleratzea behar badute eta haien zaintza zuzena, jarraitua eta iraunkorra behar bada, zainketa zuzen, jarraitu eta iraunkor horrek irauten duen bitartean.

2. Eszedentziak hartzen dituzten langileen ordainsarian murrizketa eraginkorra dakarten eszedentziak bakarrik lagunduko dira diruz, baldin eta gutxienez 60 egunerako eskatzen badira, salbu eta, azken kasu horretan, aurreko apartatuko c) letran jasotako eszedentzietarako, halakoetan ez baita gutxieneko aldirik izanen.

3. Ez dira diruz lagunduko Gizarte Segurantzaren araudiaren esparruan seme-alaben jaiotzagatiko edo zaintzagatiko prestazioa jasotzen den aldiak.

4. Pertsona bakoitzak gehienez ere 36 hilabeteko aldi batez jaso ahal izanen du dirulaguntza (48 hilabete guraso bakarreko familientzat), artikulu honetako a) eta b) letretan jasotako kasuetarako eszedentziaren kasuan, eta ulertuko da beste seme edo alaba bat iristeak, edo lehen mailako beste senide bat mendekotasun larrian edo mendekotasun handian dagoela aitortzeak etapa bat ixtea eta beste bat irekitzea dakarrela.

5. Kapitulu honetan diruz lagundutako eszedentzia-aldiak III. kapituluan araututako diruz lagundutako lanaldi-murrizketaren gehieneko mugen ondorioetarako zenbatuko dira.

6. Artikulu honetan jasotako laguntzak jasotzea eragiten duten kasuak bateraezinak dira elkarren artean, eta, beraz, une jakin batean soilik kasu horietako batengatik jaso ahal izanen dira eszedentziagatiko laguntzak.

**5. artikulua.** Pertsona onuradunak.

Hauek izan daitezke laguntza hauen onuradunak:

a) Besteren konturako langileak.

b) Sozietate kooperatiboetako bazkide langileak edo lan-bazkideak.

**6. artikulua.** Laguntzen onuradunek bete beharreko baldintzak.

1. Kapitulu honetan aurreikusitako laguntzen onuraduna izateko ondoko baldintza hauek bete beharko dira:

a) Eszedentzia nor zaintzeko eskatu den, pertsona horrekin batera bizilekua izatea eta erroldatuta egotea Nafarroako Foru Komunitateko edozein udalerritan, eskaera aurkezteko unean eta diruz lagun daitekeen jarduketak irauten duen bitartean.

Gainera, eskatzaileak Nafarroan etenik gabe erroldatuta egon behar izan du eskaera aurkeztu aurreko urtean, edo, gutxieneko epe hori betetzen ez bada, 5 urtez jarraian aurreko 7 urteetan.

Ebazpen judizialean ezarritako zaintza eta jagoletza partekatuko kasuetan, batera erroldatuta egoteko eskakizuna salbuesten da, seme edo alaba bat zaintzen denean; kasu horietan, adingabeak zaintza eta jagoletza esleituta duten pertsonetatik edozeinekin egon beharko du erroldatuta.

b) Kooperatiba-sozietateetan besteren kontura edo bazkide langile edo lan-bazkide gisa lan egiten egotea.

c) Laguntza eskatu aurreko sei hilabeteetan Gizarte Segurantzan alta emanda egon izana, foru lege honetan aurreikusitako eszedentzia-egoeretako batean egon ezean. Aldizkako lan finkoak dituzten pertsonen kasuan, baldintza izanen da eskaera egin aurreko urtean gutxienez 180 egun kotizatu izana.

d) Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea edota Nafarroako Foru Komunitateari edo haren erakunde autonomoei ordaindu beharreko zorren itzulketa-betebeharrak ordainduta edukitzea, eta dirulaguntzen onuradun izateko Diru-laguntzei buruzko Foru Legean ezarritako debekuetatik bat ere ez izatea.

2. 4.1 artikuluaren a) letran aurreikusitako laguntzen onuradun izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira, artikulu honen 1. puntuan ezarritakoez gain:

a) Zaintzeko eszedentzia eskatu den semearen edo alabaren zaintza eta jagoletza izatea, diruz lagundu daitekeen jarduketak irauten duen bitartean.

b) Beste gurasoak, halakorik badago, besteren kontura lan egin behar du, diruz lagundu daitekeen aldi osoan bere kontratuari dagokion lanaldi osoa eginez, edo bere kontura lan egin behar du, edo lanerako ezintasun absolutua izan behar du.

Zaintza esklusiboki badagokio eszedentzia eskatzen duen pertsonari, ez da eskatuko baldintza hori betetzea.

3. 4.1 artikuluaren b) letran aurreikusitako laguntzen onuradun izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira, artikulu honen 1. puntuan ezarritakoez gain:

a) Eszedentzia nor zaintzeko eskatu den, pertsona horrek mendekotasun larriko edo mendekotasun handiko egoeran deklaratua izan beharko du laguntza-eskaera aurkeztu aurretik.

b) Mendekotasun-egoeran dagoen pertsonak ezin izanen du jaso eguneko zentroko zerbitzurik, eguneko edo gaueko egonaldirik, egoitza-zerbitzurik edo zerbitzu horiei lotutako prestaziorik.

4. 4.1 artikuluaren c) letran aurreikusitako laguntzen onuraduna izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira, artikulu honen 1. puntuan ezarritakoez gain:

a) Gaixotasun larriko kasuan, gaixotasun horrek bat-batekoa eta ezustekoa izan beharko du, eta ez iraupen luzeko gaixotasun-egoera batetik eratorria, ospitaleratzea eskatzen duen gaixotasun-larriagotze bat gertatzen denean eta zainketa zuzena, jarraitua eta iraunkorra behar denean izan ezik.

b) Zainketa hauen hartzaileak ezin izanen du jaso eguneko zentroko zerbitzurik, eguneko edo gaueko egonaldirik edo egoitza-zerbitzurik.

**7. artikulua.** Laguntzen zenbatekoa.

1. Foru lege honen 4. artikuluan adierazitako eszedentziak hartzen dituzten langileentzako laguntza ekonomikoa, dagokion arlo sektorialeko lanaldi osoko kontratazioari dagokiona, honako hau izanen da:

a) 700 euro hilean, 4.1 artikuluaren c) letran eta artikulu bereko a) letran araututako eszedentzietarako, eszedentzia eskatu den semea edo alaba 12 hilabetetik beherakoa bada.

b) 550 euro hilean, 4.1 artikuluaren a) letran araututako eszedentzietarako, baldin eta seme-alabak 12 hilabete eta 6 urte bitarte baditu, eta artikulu bereko b) letran araututako eszedentzietarako, zaintzeko eszedentzia eskatu den senitartekoa mendekotasun handiko egoeran badago, betiere familia-inguruneko zainketetarako laguntza jasotzen ari ez bada.

c) 450 euro hilean, 4.1 artikuluaren a) letran araututako eszedentzietarako, baldin eta seme-alabak 6 urtetik gora baditu, eta artikulu bereko b) letran araututako eszedentzietarako, zaintzeko eszedentzia eskatu den senitartekoa mendekotasun larriko egoeran badago, betiere familia-inguruneko zainketetarako laguntza jasotzen ari ez bada.

d) 300 euro hilean, 4.1 artikuluaren b) letran araututako eszedentzietarako, baldin eta zaintzeko eszedentzia eskatu den senitartekoa mendekotasun handiko edo mendekotasun larriko egoeran badago eta familia-inguruneko zainketetarako laguntza jasotzen ari bada.

2. Eszedentzia eskatu duen pertsona lanaldi partzialerako kontratatuta badago, laguntzaren zenbatekoa proportzioan zehaztuko da.

3. Laguntzen zenbateko ekonomikoa % 10 handituko da ondoko kasu hauetan:

a) Guraso bakarreko familiak.

b) Mendekotasun larria edo mendekotasun handia edo % 50eko edo gehiagoko desgaitasuna duen kideren bat duten familia-unitateak.

Igoera hori ez zaie aplikatuko 4.1 artikuluaren b) eta c) letretan araututako laguntzei, mendekotasun- edo desgaitasun-egoeran dagoena zainketen xede den pertsona bada.

c) Genero-indarkeriaren biktimaren bat duten familia-unitateak.

d) 4.1 artikuluaren a) letran araututako laguntzen kasuan, bikote ezkondua edo bikote egonkorra izanik, eszedentzia eskatzen duena gizonezkoa denean.

Atal honetan jasotako igoerak bateraezinak izanen dira elkarren artean.

**8. artikulua.** Eskaerak aurkeztea, laguntzak emateko epea eta haien ordainketa.

1. Eszedentziagatiko laguntza hartu nahi den urte natural bakoitzerako, haurren eta familiaren arloko eskumena duen departamentuan aurkeztu beharko dira eskaerak.

2. Haurren eta familiaren arloan eskumena duen departamentuak emanen du laguntza, eszedentziagatiko laguntza ematen den urte natural bakoitzerako.

3. Ordainketa modu aurreratuan emanen da, eszedentziagatiko laguntza ematen den urte natural bakoitzerako.

4. Erregelamendu bidez garatuko da kapitulu honetan araututako laguntzak kudeatzeko prozedura.

III. KAPITULUA
Langileentzako laguntzak,
lanaldi murrizketetarako

**9. artikulua.** Diruz lagundu daitezkeen jarduketak.

1. Lege-xedapenetik edo itun indibidual edo kolektibo batetik eratorritako egoera hauetako edozeinetan dauden langileei emanen zaie dirulaguntza:

a) Lanaldiaren % 33ko murrizketa, gutxienez, 12 urtetik beherako seme-alabak zaintzeko.

Salbuespen gisa, semeak edo alabak % 33ko edo gehiagoko desgaitasuna aitortuta badu, dirulaguntza, lanaldi-murrizketari dagokiona, semeak edo alabak 18 urte bete arte baliatu ahal izanen da.

b) Lanaldiaren % 33ko murrizketa, gutxienez, mendekotasun moderatuko egoeran dauden lehen mailako senideak zaintzeko.

2. Lanaldi-murrizketetarako dirulaguntzak emanen dira soilik murrizketa horiei atxikitako langileen ordainsaria benetan murrizten bada eta gutxienez 60 eguneko aldi baterako eskatzen badira.

3. Pertsona bakoitzak gehienez ere 36 hilabeteko aldi batez jaso ahal izanen du dirulaguntza (48 hilabete guraso bakarreko familientzat), artikulu honetako a) eta b) letretan jasotako kasuetarako lanaldi-murrizketako kasuan, eta ulertuko da beste seme edo alaba bat iristeak, edo lehen mailako beste senide bat mendekotasun moderatuko egoeran dagoela aitortzeak etapa bat ixtea eta beste bat irekitzea dakarrela.

4. Kapitulu honetan diruz lagundutako lanaldi-murrizketako aldiak II. kapituluan araututako diruz lagundutako lanaldi-murrizketaren gehieneko mugen ondorioetarako zenbatuko dira.

5. Artikulu honetan jasotako laguntzak jasotzea eragiten duten kasuak bateraezinak dira elkarren artean, eta, beraz, une jakin batean soilik kasu horietako batengatik jaso ahal izanen dira lanaldi-murrizketarako laguntzak.

**10. artikulua.** Pertsona onuradunak.

Hauek izan daitezke laguntza hauen onuradunak:

a) Besteren konturako langileak.

b) Sozietate kooperatiboetako bazkide langileak edo lan-bazkideak.

**11. artikulua.** Laguntzen onuradunek bete beharreko baldintzak.

1. Kapitulu honetan aurreikusitako laguntzen onuraduna izateko ondoko baldintza hauek bete beharko dira:

a) Kooperatiba-sozietateetan besteren kontura edo bazkide langile edo lan-bazkide gisa lan egiten egotea.

b) Laguntza eskatu aurreko sei hilabeteetan Gizarte Segurantzan alta emanda egon izana, foru lege honetan aurreikusitako eszedentzia-egoeretako batean egon ezean. Aldizkako lan finkoak dituzten pertsonen kasuan, baldintza izanen da eskaera egin aurreko urtean gutxienez 180 egun kotizatu izana.

c) Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea edota Nafarroako Foru Komunitateari edo haren erakunde autonomoei ordaindu beharreko zorren itzulketa-betebeharrak ordainduta edukitzea, eta dirulaguntzen onuradun izateko Diru-laguntzei buruzko Foru Legean ezarritako debekuetatik bat ere ez izatea.

2. 9.1 artikuluaren a) letran aurreikusitako laguntzen onuradun izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira, artikulu honen 1. puntuan ezarritakoez gain:

a) Zaintzeko eszedentzia eskatu den semearekin edo alabarekin batera bizitzea eta erroldatuta egotea Nafarroako Foru Komunitateko edozein udalerritan, eskaera aurkezteko unean eta diruz lagun daitekeen jarduketak irauten duen bitartean.

Gainera, eskatzaileak Nafarroan etenik gabe erroldatuta egon behar izan du eskaera aurkeztu aurreko urtean, edo, gutxieneko epe hori betetzen ez bada, 5 urtez jarraian aurreko 7 urteetan.

Ebazpen judizialean ezarritako zaintza eta jagoletza partekatuko kasuetan, batera erroldatuta egoteko eskakizuna salbuesten da, seme edo alaba bat zaintzen denean; kasu horietan, adingabeak zaintza eta jagoletza esleituta duten pertsonetatik edozeinekin egon beharko du erroldatuta.

b) Zaintzeko eszedentzia eskatu den semearen edo alabaren zaintza eta jagoletza izatea, diruz lagundu daitekeen jarduketak irauten duen bitartean.

c) Beste gurasoak, halakorik badago, besteren kontura lan egin behar du, diruz lagundu daitekeen aldi osoan bere kontratuari dagokion lanaldi osoa eginez, edo bere kontura lan egin behar du, edo lanerako ezintasun absolutua izan behar du.

Zaintza esklusiboki badagokio lanaldi-murrizketa eskatzen duen pertsonari, ez da eskatuko baldintza hori betetzea.

3. 9.1 artikuluaren b) letran aurreikusitako laguntzen onuradun izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira, artikulu honen 1. puntuan ezarritakoez gain:

a) Nafarroako Foru Komunitateko edozein udalerritan bizilekua izatea eta erroldatuta egotea eskaera aurkezteko unean eta diruz lagun daitekeen jardunak irauten duen bitartean; gainera, eskatzaileak Nafarroan etenik gabe erroldatuta egon behar izan du eskaera aurkeztu aurreko urtean, edo, gutxieneko epe hori betetzen ez bada, 5 urtez jarraian aurreko 7 urteetan.

b) Eszedentzia nor zaintzeko eskatu den, pertsona horrek 3. puntu honetako a) letran ezarritako baldintza berberak bete beharko ditu.

c) Eszedentzia nor zaintzeko eskatu den, pertsona horrek mendekotasun larriko edo mendekotasun handiko egoeran deklaratua izan beharko du laguntza-eskaera aurkeztu aurretik.

d) Mendekotasun-egoeran dagoen pertsonak ezin izanen du egoitza-zerbitzurik edo zerbitzu horiei lotutako prestaziorik jaso.

**12. artikulua.** Laguntzaren zenbatekoa.

1. % 50eko edo gehiagoko lanaldi-murrizketa duen langileari honako laguntza hauek emanen zaizkio:

a) 350 euro hilean, 9.1 artikuluaren a) letran araututako lanaldi-murrizketetarako, lanaldi-murrizketa zein seme edo alaba zaintzeko eskatu den, seme edo alaba hori 12 hilabetetik beherakoa bada.

b) 275 euro hilean, 9.1 artikuluaren a) letran araututako lanaldi-murrizketetarako, lanaldi-murrizketa zein seme edo alaba zaintzeko eskatu den, seme edo alaba hori 12 hilabetetik 6 urtera bitartekoa denean.

c) 225 euro hilean, 9.1 artikuluaren a) letran araututako lanaldi-murrizketetarako, lanaldi-murrizketa zein seme edo alaba zaintzeko eskatu den, seme edo alaba horrek 6 urtetik gora baditu, eta artikulu bereko b) letran araututako lanaldi-murrizketetarako, eguneko zentrorako edo eguneko zein gaueko egonaldietarako zerbitzurik edo familia-inguruneko zainketetarako laguntzarik eman ez bada.

e) 150 euro hilean, 9.1 artikuluaren b) letran araututako lanaldi-murrizketetarako, baldin eta zaintzeko eszedentzia eskatu den senitartekoa mendekotasun moderatuko egoeran badago eta eguneko zentrorako edo eguneko zein gaueko egonaldietarako zerbitzua jasotzen ari bada edo familia-inguruneko zainketetarako laguntza jasotzen ari bada.

2. Lanaldi-murrizketa eskatu duen pertsona lanaldi partzialerako kontratatuta badago, edo lanaldi-murrizketa % 50etik beherakoa eta gutxienez ere % 33koa bada, laguntzaren zenbatekoa proportzioan zehaztuko da.

3. Laguntzen zenbateko ekonomikoa % 10 handituko da ondoko kasu hauetan:

e) Guraso bakarreko familiak.

f) Mendekotasun larria edo mendekotasun handia edo % 50eko edo gehiagoko desgaitasuna duen kideren bat duten familia-unitateak.

Igoera hori ez zaie aplikatuko 9.1 artikuluaren b) letran araututako laguntzei, mendekotasun- edo desgaitasun-egoeran dagoena zainketen xede den pertsona bada.

g) Genero-indarkeriaren biktimaren bat duten familia-unitateak.

h) 9.1 artikuluaren a) letran araututako laguntzen kasuan, bikote ezkondua edo bikote egonkorra izanik, eszedentzia eskatzen duena gizonezkoa denean.

Atal honetan jasotako igoerak bateraezinak izanen dira elkarren artean.

**13. artikulua.** Eskaerak aurkeztea, laguntzak emateko epea eta haien ordainketa.

1. Lanaldi-murrizketarako laguntza hartu nahi den urte natural bakoitzerako, haurren eta familiaren arloko eskumena duen departamentuan aurkeztu beharko dira eskaerak.

2. Laguntza haurren eta familiaren arloan eskumena duen departamentuak emanen du lanaldi-murrizketarako laguntza ematen den urte natural bakoitzerako.

3. Aurreratuaren izaera edukiko du ordainketak, lanaldi-murrizketarako laguntza ematen den urte natural bakoitzerako.

4. Erregelamendu bidez garatuko da kapitulu honetan araututako laguntzak kudeatzeko prozedura.

**Xedapen indargabetzaile bakarra.** Arauak indargabetzea.

Indarrik gabe uzten dira foru lege honetan ezarritakoari aurka egiten dioten maila bereko edo apalagoko xedapen guztiak.

**Azken xedapenetako lehena.** Erregelamendu bidez garatzea.

Nafarroako Gobernuak hiru hilabeteko gehieneko epean garatuko du foru lege honetan araututako laguntzak kudeatzeko prozedura.

**Azken xedapenetako bigarrena.** Eraginak eta indarrean sartzea.

Foru lege honek Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean hartuko du indarra, eta 2020ko urtarrilaren 1etik aurrera izanen ditu ondorioak.